EMI for Students

雙語課室
學生用語句典

作者 ◎ 薛詠文　　　推薦 ◎ 國立陽明交通大學
英語教學研究所暨語言教學與研究中心
孫于智 教授

Unit 1

↕

參與線上課程

Attending Online Courses

課前小叮嚀！

在 EMI 課堂上，教師通常會指派小組討論，或給學生上台報告的機會，以增加學生使用英文發表意見的頻率。那麼，同學們當然應該要把握住每次練習的機會，積極參與討論，自信發表意見。若參與 EMI 課程是抱持坐在一旁聽講，或等著教授給答案的心態，那可是讓練習使用英文的絕佳機會白白溜走了。因此，期望修習 EMI 課程的同學都要熱烈參與和積極發言喔！

🎧 MP3 05

☐ I **appreciate**[1] the **contributions**[2] from Vivian and Jerry. So, what about other team members? Linda, you haven't shared your **thoughts**[3] yet.
謝謝薇薇安和傑瑞的意見。那麼，其他組員呢？琳達，妳還沒有分享妳的想法。

☐ The professor said our class is a safe space where people should feel comfortable expressing their opinions.
教授說我們的課堂內是一個安全的空間，大家可以放心地表達自己的意見。

☐ Let's think individually for a few minutes and then share our thoughts with the group.
讓我們單獨想個幾分鐘，然後再與小組分享各自的想法。

☐ I love group discussions. I think it's a fantastic way to learn from my peers and encourage each other.
我喜歡小組討論。我認為這是向同儕學習和互相鼓勵的絕佳方式。

☐ Critical thinking is welcome in our group. I mean, you can **challenge**[4] the ideas we've just discussed. It's okay.

我們小組很歡迎批判性思考喔。我的意思是說,你們可以挑戰剛才討論過的想法。沒關係。

Ⓦ → Woman   Ⓜ → Man

Ⓦ As the group leader, I'd like to hear at least one comment from every group member.

身為小組長,我希望聽到每位組員至少要貢獻一個意見。

Ⓜ Okay, let me start first. I think we should identify a gap in the research before coming up with our research questions.

好的,我先開始吧。我認為在提出研究問題之前,我們應該要找出研究缺口。

Ⓜ All right, who else? I'm sure you have some **insightful**[5] ideas to add.

好,還有誰?我相信你們都有一些深刻的見解可以補充的。

Ⓦ Yes, I'd like to build on the point that Jerry just made.

是,我想以傑瑞剛才提出的觀點為基礎再補充一下。

Ⓦ Well, I've got an idea, but don't know how to say it in English.

嗯,我有一個想法,但我不知道怎麼用英文講。

Ⓜ Okay, you can **jot down**[6] your opinion on a piece of paper first, and we can talk about it later.

好,你可以先把你的意見寫在紙上,稍後我們再來討論。

M Um… I don't have answers to the professor's questions, but I'd like to get some **clarification**[7] on something she said.

嗯……教授的問題我不知道答案，但我想就她所說的一些內容進行澄清。

W Of course, please go ahead. Asking questions and providing answers are **equally**[8] important.

當然可以，請說。提出問題和提供答案同等重要喔。

M Well, I'm not too sure whether my idea is right, but maybe I can…, I mean…

嗯，我不太確定我的想法是否正確，但也許我可以……，我的意思是……

W Michael, it's okay. Your ideas could be very important to our group discussion, so don't hesitate to share.

麥可，沒關係。你的想法對我們的小組討論非常重要，因此請隨時分享。

📌 VOCABULARY

① **appreciate** [əˋpriʃɪˏet] *v.* 感謝
② **contribution** [ˏkɑntrəˋbjuʃənˏ] *n.* 貢獻
③ **thought** [θɔt] *n.* 想法
④ **challenge** [ˋtʃælɪndʒ] *v.* 挑戰
⑤ **insightful** [ˋɪnˏsaɪtfəl] *adj.* 有見地的
⑥ **jot down** *v.* 寫下
⑦ **clarification** [ˏklærəfəˋkeʃən] *n.* 確認；澄清
⑧ **equally** [ˋikwəlɪ] *adv.* 同等地

Unit 2

⇅

了解所選課程
Understanding Course Objectives

💬 **課前小叮嚀!**

在 EMI 課程中若要自我介紹當然也得使用英文。英文自我介紹除了分享姓名,還可提及學習經驗、興趣、專長、生活目標或特殊技能等。當然,自我介紹可不只是談論自己而已,更是在課堂上與其他同學建立良好關係的起點。所以先準備好一些能令人印象深刻的自我介紹用語以便隨時可派上用場是非常必要的!

🎧 **MP3 07**

☐ Hello, everyone. My name is Linda Chen, and I'm **majoring**[1] in international business. This is my first year at the university.
大家好。我叫陳琳達,主修國際商務。這是我在大學的第一個學年。

☐ Hi, I'm Sam Davis. I just **transferred**[2] here from King's College. I'm looking forward to getting to know all of you.
嗨,我是山姆・戴維斯。我剛從國王學院轉學到這裡。我很期待認識大家。

☐ Good morning! My name is Rebecca, and I chose this class because I've been interested in artificial intelligence for a long time.
早安!我叫蕾貝卡,我選這個課程是因為長期以來對人工智慧很感興趣。

☐ Hi, all! I'm Alice Smith. Outside of class, I'm on the chemistry department basketball team, so if you're interested, we're always looking for new players.
大家好!我是愛麗絲・史密斯。課外我也是化學系籃球隊的一員,我們一直在尋找新成員,所以如果你們有興趣,歡迎加入我們。

☐ Hey, there. My name is Yuki Isao, and I'm originally from Japan. I'm excited to learn more about Chinese history.

嗨，大家好。我叫 Yuki Isao，我來自日本。我很高興能更多了解一些中國歷史。

W → Woman M → Man T → Teacher

Ⓦ Hello! I'm Wendy Lin. I'm **pursuing**[3] a double major in international business and economics.

你好！我是林溫蒂。我正在攻讀國際商務和經濟學雙學位。

Ⓜ Same here. Maybe we can talk for a minute after class today.

我也是耶。也許今天下課後我們可以聊一聊。

Ⓦ Greetings! My name is Dora Collins. When I'm not studying, I like to run.

你好！我叫朵拉．柯林斯。當我沒課的時候，我喜歡跑步。

Ⓜ Hey, me too. I've been training for a 10K for the last couple of weeks.

嘿，我也是。過去幾週我一直在做 10 公里的訓練。

Ⓣ All right, Vivian. It's your turn. Tell us why you want to take this course.

好的，薇薇安。現在輪到妳了。請告訴我們妳為什麼想選修這門課。

Ⓦ Yes, I've heard great things about this course and I can't wait to **explore**[4] a period of German history that I'm **relatively**[5] unfamiliar with.

好的，我聽他人提過這門課程的精彩內容，因此我迫不及待地想去探索一段我相對不熟悉的德國歷史。

Unit 3

⇕

參與課程活動
Participating in Class Activities

03 線上資源
Accessing Online Resources

🎧 MP3 16

☐ This online **tutorial**[1] is simply **fantastic**.[2] I think you should try it.
這個線上教學非常棒，我認為你應該看一下。

☐ Why don't you check out Udemy? They've got great lessons on this topic.
何不看看 Udemy ？他們在這個主題方面有很棒的課程喔！

☐ There is a YouTube video that covers the ideas in the unit. Let me send you the link.
有一個 YouTube 影片涵蓋了這個單元中的概念。我把連結傳給你。

☐ I use Word-Wall to help me review new English vocabulary words.
我使用 Word-Wall 工具來幫助我複習新的英文單字。

☐ Coursera offers a course that **complements**[3] what we're learning now. Maybe we should sign up.

Coursera 有一門課程可以補強我們正在學習的內容。也許我們應該報名參加。

Ⓦ → Woman   Ⓜ → Man

Ⓜ I just don't know where I can find related journal articles.

我不知道在哪裡可以找到相關的期刊文獻。

Ⓦ Why don't you start with Google Scholar? Most of the sources there seem pretty **credible**.[4]

何不從 Google Scholar 學術網開始呢？那裡的大部分資料來源都相當可靠。

- - - - - - - - - -

Ⓦ Do you also search YouTube channels for **relevant**[5] information?

你也會在 YouTube 頻道上搜尋相關資訊嗎？

Ⓜ Actually, I do. I've **bookmarked**[6] a few educational YouTube channels that cover AI development in detail.

對的，沒錯。我找到一些詳細介紹人工智慧開發的 YouTube 教育頻道並設為書籤了。

- - - - - - - - - -

Ⓜ I'm thinking about joining an online study group.

我想加入線上讀書會。

Ⓦ Yes, it's helpful. I joined the Talk-Us study group. Do you want me to invite you?

是，的確有幫助。我已經加入了 Talk-Us 讀書會，你要我邀請你加入嗎？

- - - - - - - - - -

Unit 5

與教授的互動
Interacting with Professors

02 解決疑難
Discussing Subject Matter

遇到課業疑難時，與教授討論是最直接而有效的方法，對於修習 EMI 課程的學生來說更是如此。教授的知識可幫助學生從根本了解問題，並提供不同的解決方案以克服學生在 EMI 課程的學習障礙。更重要的是透過使用英文討論，學生可以熟悉用英文說明問題和表達看法的技巧，這些技巧對未來出社會與職場同事溝通更是大有助益。所以想提醒同學們的是，在 EMI 學習過程中遇到困難要隨時跟教授尋求協助，而不是獨自掙扎喔！

🎧 MP3 31

☐ Professor, I'm having trouble understanding the theory we discussed yesterday.

教授，我對昨天討論到的理論不是很懂耶。

☐ Mr. Lin, I find this topic really challenging. Do you have any **additional**[1] readings I can do?

林老師，我覺得這個主題很有挑戰性。您還有其他資料可供我參考嗎？

☐ Mr. Davis, during our last lecture, you mentioned something about "Choice Theory" that I didn't quite understand.

戴維斯老師，在上次課程中，您提到了一些關於「選擇理論」的內容，我不是很明白。

☐ Professor Jones, I don't really see the **connection**[2] between these two theories. Could you help me understand how they relate to each other?

瓊斯教授，我不是很懂這兩個理論之間的關聯。您能解說一下嗎？

☐ Ms. Wills, I'm a bit confused about the research **methodology**[3] part, so could we discuss it this afternoon?

威爾老師，我對研究方法這部分有點困惑，所以今天下午我們可以討論嗎？

S → Student   P → Professor

S Professor, could we schedule a time to discuss my thesis?

教授，我們可以安排個時間來討論我的論文嗎？

P Sure, Amber. How about after class today?

當然，安柏。今天下課之後可以嗎？

S It's a bit difficult for me to finish reading ten journal articles a week. I don't mind **lengthy**[4] articles, but they're all quite technical too.

一週要讀完十篇期刊文章對我來說有點困難。我不介意冗長的文章，但它們都相當專業。

P I suggest that you start with the **abstract**[5] to get an overview of the article.

我建議你從摘要部分開始，對文章就有個大概的了解。

S Dr. Jarvis, I found hundreds of journal articles on my topic online.

賈維斯博士，我在網路上找到了數百篇有關我的主題的期刊文章。

P Well, Jay. You'd better **verify**[6] the **reliability**[7] of the sources first.

嗯，傑伊。你最好先確認一下這些來源的可靠性。

學術簡報常用句型
Language Bank for Academic Presentation

1 Welcome the Audience

- **Hi, everyone**. 大家好。
- **Hello**, my friends. 你們好，朋友們。
- **Good morning**, class. 同學們早安。
- **Good afternoon**, ladies and gentlemen. 各位女士先生，午安。
- **Welcome to this** session. 歡迎參加本次會議。
- **Thank you for attending** this workshop. 感謝大家參加本次研討會。
- **I'm more than happy** to be here. 我很高興來到這裡。
- **It's an honor for me to share my ideas about** happiness today.
  今天我很榮幸能分享我對幸福的看法。

2 Introduce Yourself / The Topic

- **Let me just start by** introducing myself. I'm Kevin Yang.
  讓我先自我介紹一下。我是楊凱文。

- **My name is** Jeffrey, **and I represent** Group Five.
  我叫傑佛瑞，我代表第五組。

- **Today, I'm going to give a presentation on** the basics of artificial intelligence.
  今天，我將介紹一下人工智慧的基礎知識。

- **My name is** Linda Cole. **I'm going to talk about** an important issue, which is how global warming will impact humans.
  我叫琳達・科爾。我要講一個重要的議題，就是全球暖化對人類有何影響。

- **I'm Jenny Chen. The topic of my presentation is** how to sharpen your English skills.
  我是陳珍妮。我演講的主題是如何提升英語能力。

- **The [title / subject / topic] of today's presentation is** "Three Ways to Increase Your Confidence."
  今天我演講的主題是「提高信心的三種方法」。

學術寫作加分語庫
Language Bank for Academic Writing

1 表示 sequence → 順序/要點條列

【first】

例 First, it's essential to understand the context of the study.
首先,了解研究背景是很重要的。

【first of all】

例 First of all, let's define the key terms used in this paper.
首先,我們來定義本文中所使用的關鍵用語。

【second】

例 Second, an in-depth analysis of the literature will be conducted.
其次,我們要對文獻進行深入分析。

【next】

例 Next, our attention will turn to the methodology of the current research.
接下來,我們會將要點轉向目前的研究方法部分。

【finally】

例 Finally, the data we collected will be synthesized to present our conclusion.
最後,我們收集到的資料將被統合以得出結論。

2 表示 aspect → 觀點/不同看法

【that is】

例 That is, we'll scrutinize various sources to understand the consensus in the field.
也就是說,我們將仔細檢視各種來源以了解該領域的理論共識。

EMI全英授課以教授學科專業知識為目標，
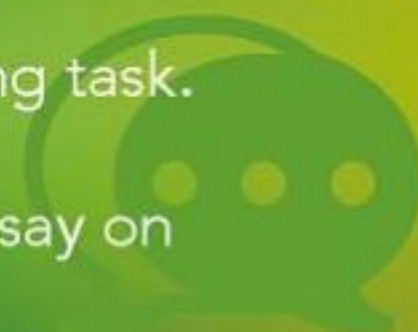英語則扮演不可或缺的「課堂溝通工具」。
本書依使用情境彙集豐富的課室實用語句，
助學子自信表達，輕鬆解鎖雙語學習潛能！

課堂必備語句：

☑ I'd like to build on the point that Jerry just made.
　我想以傑瑞剛才提出的觀點為基礎再補充一下。
☑ Wait a second. I think we are getting off track a bit.
　等一下。我認為我們有點偏離主題了。

ABC

參與課業討論：

☑ W：I'm a bit unclear on the requirements for this writing task.
　　我不太清楚這個寫作作業的要求為何。
☑ M：Well, we just have to compose a five-paragraph essay on the assigned topic.
　　嗯，我們只需要就指定的主題寫一篇五段式論述文。

師生互動溝通：

☑ S：Mr. Lin, after my presentation, I'd also like to get other people's perspectives on my performance.
　　林老師，在我做完簡報之後，我也想得知其他同學對我的表現有何看法。
☑ P：Sure, I'll incorporate a peer feedback session into the course.
　　當然可以，我會將同儕互評納入課程當中。